

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

23.4.2008

B6-0181/2008 }
B6-0190/2008 }
B6-0201/2008 }
B6-0202/2008 }
B6-0205/2008 } RC1

PROPUNERE COMUNĂ DE REZOLUȚIE

depusă, în conformitate cu articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul de procedură, de

- Colm Burke, Rolf Berend, Michael Gahler, Filip Kaczmarek, Jürgen Schröder, Eija-Riitta Korhola, Urszula Gacek, Bernd Posselt, în numele Grupului PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock, Ana Maria Gomes, Marie-Arlette Carlotti, Alain Hutchinson, în numele Grupului PSE
- Thierry Cornillet, Johan Van Hecke, Marielle De Sarnez, Marios Matsakis, în numele Grupului ALDE
- Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Konrad Szymański, Adam Bielan, Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN
- Marie-Hélène Aubert, în numele Grupului Verts/ALE

în locul propunerilor de rezoluție depuse de următoarele grupuri:

- PSE (B6-0181/2008)
- PPE-DE (B6-0190/2008)
- UEN (B6-0201/2008)
- ALDE (B6-0202/2008)
- Verts/ALE (B6-0205/2008)

privind situația din Ciad

RC\720981RO.doc

PE401.482v01-00}
PE401.491v01-00}
PE401.502v01-00}
PE401.503v01-00}
PE401.506v01-00} RC1

RO

RO

Rezoluția Parlamentului European privind situația din Ciad

Parlamentul European,

- având în vedere Rezoluțiile Parlamentului European din 26 septembrie 2007 și 13 decembrie 2007 privind operațiunea PSAC în Ciad și în Republica Centrafricană (RCA),
 - având în vedere decizia Consiliului European din 29 ianuarie 2008 de a lansa operațiunea militară de tranziție EUFOR Ciad/RCA în Ciad și RCA;
 - având în vedere Rezoluția Consiliului de Securitate al ONU nr. 1778 din 25 septembrie 2007, care prevede desfășurarea unei forțe internaționale multidimensionale de pace în estul Ciadului și nord-estul RCA, inclusiv misiunea EUFOR CIAD/RCA în cadrul PSAC,
 - având în vedere Rezoluția Consiliului de Securitate al ONU nr. 1769 din 31 iulie 2007 care prevede instituirea, pentru o perioadă inițială de 12 luni, a unei operațiuni hibride UA/ONU în Darfur (UNAMID),
 - având în vedere acordul politic semnat între președinția Ciadului și opoziția neînarmată din N'Djamena la 13 august 2007 în vederea susținerii procesului democratic din Ciad de către toate partidele politice ciadiene relevante, atât de la guvernare, cât și din opoziție, și în vederea pregătirii alegerilor legislative programate pentru 2009,
 - având în vedere acordul de neagresiune dintre Ciad și Sudan, semnat la nivel de șefi de stat, la 13 martie 2008 la Dakar, în marja Summit-ului Conferinței Islamice și sub egida președintelui Wade și a președintelui Bongo,
 - având în vedere Acordul de parteneriat ACP-UE de la Cotonou, în special capitolul privind asistența umanitară și de urgență,
 - având în vedere convențiile și instrumentele internaționale din domeniul drepturilor omului,
 - având în vedere articolul 115 alineatul (5) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât este îngrijorat de faptul că, din 3 februarie, nu s-au mai obținut informații despre Oumar Mahamat Saleh, purtătorul de cuvânt al Coaliției partidelor pentru apărarea Constituției, și despre alți prizonieri politici;
- B. întrucât este îngrijorat de arestarea unor simpatizanți ai partidelor și liderilor de opoziție ca urmare a încercării rebelilor de a-l înlătura pe președintele Deby în februarie 2008;
- C. întrucât președintele Deby s-a folosit de actualul conflict cu opoziția înarmată ca pretext pentru a aresta lideri ai opoziției civile pașnice;
- D. întrucât forțele de securitate ciadiene s-au făcut vinovate de execuții extrajudiciare, tortură, arestări arbitrare și nu au fost pedepsite, iar luptătorii pentru drepturile omului și jurnaliștii au riscat în continuare să fie arestați, judecați pe nedrept și încarcerați, încălcându-li-se dreptul la libera exprimare;

RC\720981RO.doc

PE401.482v01-00}
PE401.491v01-00}
PE401.502v01-00}
PE401.503v01-00}
PE401.506v01-00} RC1

- E. întrucât președintele ciadian a profitat de starea de urgență pentru a abroga, printr-un ordin, legea din 1994 privind libertatea presei și, prin urmare, corespondenții presei internaționale se confruntă cu mari dificultăți în îndeplinirea sarcinii lor de a informa;
- F. întrucât decretul prezidențial de creare a comisiei de anchetă pentru evenimentele din 2 și 3 februarie 2008 nu a asigurat independența acestei comisii;
- G. întrucât este preocupat de situația securității în partea de est a Ciadului, care s-a deteriorat din 2006 ca urmare a confruntărilor dintre forțele ciadiene de securitate și rebelii ciadieni și ca urmare a incursiunilor milițiilor Janjaweed și a grupurilor înarmate din Sudan, la care se adaugă actele de banditism și atacurile asupra organizațiilor umanitare;
- H. întrucât pentru a soluționa această criză este necesar să se înlăture cauzele sale profunde într-un proces de reconciliere care să includă toate partidele politice și să fie sprijinit de populație, astfel încât să se instaureze un climat de pace, securitate și dezvoltare;
- I. întrucât noul prim-ministru ciadian, Youssouf Saleh Abbas, a afirmat că aplicarea acordurilor din 13 august 2007, semnate între forțele prezidențiale și opoziția neînarmată și sprijinite de Uniunea Europeană, este prioritară;
- J. întrucât „Coaliția partidelor pentru apărarea Constituției”, principalul partid de opoziție, a răspuns favorabil principiului unui guvern de largă deschidere;
- K. întrucât la începutul lunii aprilie au avut loc noi confruntări între armata guvernamentală și forțele armate rebele din regiunea Adé;
- L. întrucât au fost demarate la Tripoli negocieri între reprezentanții guvernului și reprezentanții forțelor rebele;
- M. întrucât 250 000 de sudanezi s-au refugiat în 12 tabere din estul Ciadului; întrucât în februarie 2008 s-a înregistrat un nou val de refugiați, de cel puțin 12 000 de persoane, ca urmare a escaladării tensiunilor în Darfur;
- N. întrucât Ciadul adăpostește, de asemenea, peste 57 000 de refugiați din RCA, marea lor majoritate aflându-se în patru tabere din sudul țării; întrucât, pe lângă acești refugiați, Ciadul numără aproximativ 180 000 de persoane strămutate în zona de est, persoane care și-au părăsit locuințele și continuă să o facă din cauza violenței interetnice; întrucât operațiunea EUFOR ar putea contribui la crearea condițiilor necesare pentru întoarcerea persoanelor strămutate, dar această întoarcere nu ar trebui să se facă pripit;
- O. întrucât, având în vedere actuala situație umanitară și de securitate, desfășurarea misiunii EUFOR autorizate de Consiliul de Securitate al ONU a devenit esențială, nu în ultimul rând în contextul responsabilității ONU și a UE de a proteja civilii din această regiune prin toate mijloacele necesare, de a oferi asistență umanitară și de a asigura securitatea personalului umanitar;
- P. întrucât câteva grupuri rebele ocupă în continuare o parte a teritoriului ciadian și sunt prezente de ambele părți ale frontierei ciado-sudaneze;

- Q. întrucât Ciadul a acuzat Sudanul că ar fi încălcat acordul de neagresiune antrenându-i și înarmându-i pe rebeli pentru a lansa noi atacuri împotriva guvernului ciadian; întrucât guvernul sudanez neagă orice implicații în acțiunile rebelilor;
- R. întrucât grupul de contact înființat în temeiul acordului de pace semnat la Dakar la 13 martie cu ocazia Summit-ului Conferinței Islamice a trebuit să se reunească deja pentru a analiza acuzațiile guvernului ciadian conform cărora guvernul sudanez ar sprijini rebeliunea ciadiană;
- S. întrucât UE și-a demonstrat disponibilitatea de a-și asuma rolul de mediator în acest conflict;
- T. întrucât peste 4,5 milioane de oameni din Darfur și din estul Ciadului au nevoie de ajutor umanitar, iar confruntările continue îngreunează operațiunile Programului Alimentar Mondial (PAM) din estul Ciadului, împiedicând accesul la unele dintre taberele de refugiați și întârziind livrările de alimente către altele;
- U. întrucât conflictul din Sudan s-a extins și în Ciad și, drept consecință, civilii din Ciad au căzut victime unor încălcări ale drepturilor omului, cum ar fi arderea și jefuirea satelor din est, precum și unor violențe împotriva femeilor, inclusiv violuri;
- V. întrucât situația politică instabilă și conflictul armat din Ciad agravează situația refugiaților din Darfur, în special având în vedere amenințările recente ale guvernului ciadian de a expulza orice noi refugiați din Darfur;
- W. întrucât până în prezent au fost asigurate mai puțin de 20% din cele 290 de milioane USD solicitate în Apelul umanitar pentru Ciad lansat în 2008 de opt agenții ale ONU și 14 organizații neguvernamentale;
- X. întrucât PAM se confruntă acum cu provocarea descurajantă de a livra în avans, înainte de începerea sezonului ploios, rezerve de alimente pentru șase luni către taberele de refugiați și taberele persoanelor strămutate;
- Y. întrucât creșterea rapidă a prețurilor la alimente constituie o altă provocare cu care se confruntă PAM, ceea ce înseamnă că agenția va avea nevoie de un sprijin mai însemnat în lunile următoare pentru a satisface necesarul de alimente în această regiune;
- Z. întrucât protecția copilului trebuie să constituie o prioritate esențială și întrucât copiii din Ciad sunt victime ale unor încălcări grave ale drepturilor omului: recrutare și exploatare de către forțele și grupările armate, răpiri în diferite scopuri, trafic de ființe umane, viol și alte violențe sexuale, în special împotriva fetelor; întrucât doar 20% din copii merg la școală în Ciad, în timp ce aproximativ 7 000 – 10 000 de copii (sub 18 ani) sunt considerați soldați-copii,
1. își exprimă solidaritatea cu populația Ciadului, în special cu victimele conflictului actual;
 2. își exprimă îngrijorarea profundă privind situația lui Ibni Oumar Mahamat Saleh, purtătorul de cuvânt al Coaliției partidelor politice din opoziția democratică, despre care nu s-au primit

informații de la arestarea sa în 3 februarie 2008; consideră autoritățile din Ciad direct responsabile pentru starea de sănătate a acestuia și le cere să ia măsurile necesare pentru eliberarea sa neîntârziată;

3. condamnă persecutarea și arestarea arbitrară a politicienilor din opoziție și a ziariștilor; invită guvernul Ciadului să clarifice situația tuturor politicienilor din opoziție și a ziariștilor aflați încă în detenție, să rezolve cazurile acestora în conformitate cu principiile ce stau la baza statului de drept, să înceteze arestările arbitrare, precum și să pună capăt impunității și să-i trimită în justiție pe toți cei care sunt responsabili pentru încălcarea drepturilor omului;
4. subliniază faptul că guvernul Ciadului are o obligație la nivel internațional să informeze familiile prizonierilor politici despre locul unde se află aceștia;
5. solicită guvernului ciadian să respecte toate instrumentele internaționale privind drepturile omului la care Ciadul este semnatar;
6. subliniază faptul că niciun membru al parlamentului nu ar trebui trimis la închisoare fără ridicarea anterioară a imunității sale;
7. subliniază nevoia ca politica în Ciad să devină mai reprezentativă din punct de vedere etnic și geografic; subliniază că criza din regiunea Darfur nu este responsabilă pentru toate problemele din Ciad, aceasta fiind o situație umanitară care a apărut în ultimii șase ani; subliniază faptul că Ciadul a avut propriile probleme interne de peste patru decenii; denunță orice încercare făcută de guvernul Ciadului de a folosi Sudanul și regiunea Darfur drept un paravan pentru a ascunde disensiunile politice din Ciad, prelungind starea de neliniște politică în această țară;
8. solicită tuturor părților, în special guvernului, să își onoreze angajamentele de a se asigura că alegerile programate pentru 2009 vor fi libere și corecte, în conformitate cu standardele internaționale;
9. reamintește că nu se poate găsi o soluție durabilă fără un proces real de reconciliere națională și fără un dialog global, cu participarea tuturor factorilor implicați, în vederea unei păci corecte și globale fondată pe statul de drept și o democrație veritabilă; ia act de intenția exprimată de noul prim-ministru de a aplica acordurile din 13 august 2007;
10. reafirmă că trebuie lansat un dialog real și cuprinzător în Ciad, cât mai curând posibil; subliniază importanța implicării grupurilor rebele în procesul politic și încurajează toate părțile, inclusiv guvernul ciadian și UE, să găsească modalități de negociere cu opoziția armată în momentul în care aceasta este de acord să înceteze focul complet și necondiționat;
11. solicită Uniunii Africane să faciliteze un dialog cuprinzător orientat spre un proces de pace global și pregătirea alegerilor democratice;
12. invită UE să continue monitorizarea punerii în aplicare a acordului din 13 august 2007, cu scopul de a relua urgent un proces de reconciliere politică, respectând normele democratice;
13. reafirmă opoziția sa de principiu împotriva oricărei încercări a forțelor armate de a prelua

puterea; condamnă cu fermitate activitățile armate continue ale grupărilor rebele din Ciad;

14. recunoaște utilitatea misiunii EUFOR CIAD/ RAC în cadrul PSAC în garantarea, cu imparțialitate și în cea mai strictă neutralitate, a securității taberelor de refugiați și de persoane strămutate, precum și a securității organizațiilor umanitare; regretă că participanții la misiune nu reflectă suficient diversitatea Uniunii Europene și invită statele membre care nu au participat încă să pună la dispoziție trupe și materialele necesare, pentru a garanta caracterul european al misiunii; invită statele membre și Consiliul să ia în considerare perspectivele de gen și drepturile omului în organizarea misiunii;
15. subliniază că aceste forțe trebuie să dețină și să utilizeze toate mijloacele necesare, în deplină conformitate cu drepturile internaționale ale omului și cu dreptul internațional umanitar, pentru protejarea civililor aflați în pericol; îndeamnă toate forțele implicate în conflict să respecte drepturile omului și dreptul umanitar, să oprească toate atacurile asupra refugiaților, persoanelor strămutate și asupra civililor în zonele respective și să permită agențiilor umanitare să ajute populația civilă aflată în suferință;
16. reamintește preocuparea sa profundă privind situația umanitară și de securitate din ce în ce mai gravă din Ciad și invită comunitatea internațională să își intensifice ajutorul acordat în cadrul Apelului umanitar pentru Ciad din 2008; subliniază faptul că este nevoie urgent de contribuțiile donatorilor pentru a asigura finalizarea aprovizionării în lunile viitoare, astfel încât hrana să ajungă în Ciadul de est la timp; subliniază că o astfel de finanțare este necesară cu cel puțin un an înainte pentru a putea acoperi astfel de nevoi urgente;
17. este profund îngrijorat de impactul negativ al acestei crize umanitare asupra stabilității regionale; sugerează crearea cât mai rapidă a unei conferințe regionale internaționale pentru a rezolva complexitatea relațiilor Ciadului cu țările învecinate ale acestuia;
18. invită, în acest context, guvernele Ciadului și ale Sudanului să respecte și să mențină pactul de neagresiune din 13 martie;
19. invită guvernul Ciadului și al Sudanului să oprească imediat tot sprijinul acordat grupărilor armate din Darfur și Ciadul de est, să își îndeplinească angajamentul de a împiedica grupările armate să traverseze granița comună, să rezolve diferențele prin dialog politic și să ia toate măsurile necesare pentru a stabiliza situația actuală;
20. solicită ca încălcările drepturilor omului, crimele împotriva umanității, violența sexuală împotriva femeilor și copiilor, precum și recrutarea forțată a bărbaților și a copiilor din taberele de refugiați și de persoane strămutate să fie identificate, raportate, condamnate și pedepsite în conformitate cu dispozițiile internaționale privind drepturile omului;
21. susține MINURCAT, care are misiunea de a sprijini sistemul judiciar și cel penitenciar din Ciad și de a forma poliția ciadiană pentru protecția umanitară, care are ca scop menținerea ordinii în taberele de refugiați și de persoane strămutate;
22. subliniază importanța campaniilor de informare a opiniei publice conținând mesaje clare, astfel încât EUFOR să poată sensibiliza nu numai populația locală, dar și ONG-urile, cu

privire la obiectivul prezenței sale în regiune;

23. își exprimă dezamăgirea cu privire la faptul că trupele EUFOR nu au fost încă trimise în zona Guereda, una din cele mai complicate regiuni din punct de vedere al disputelor etnice și al afluxului de refugiați; își exprimă îngrijorarea cu privire la faptul că această zonă a fost lăsată expusă într-o anumită măsură și solicită insistent să se trimită cât mai curând posibil trupe EUFOR pentru a asigura securitatea în această zonă periculoasă;
24. subliniază faptul că orice soluție la problema PSI din Ciad trebuie să ia în considerare atât populația locală, cât și guvernul; sugerează că proiectele de reconciliere ar trebui să includă atât PSI, cât și populația locală;
25. salută faptul că reconstrucția și reabilitarea zonelor care primesc persoane strămutate și refugiate sunt prevăzute în al zecelea FED;
26. subliniază faptul că drepturile omului trebuie introduse în sistemele educaționale din Ciad și că planurile de acțiune privind educația despre drepturile omului pentru învățământul primar și gimnazial trebuie să fie puse în aplicare cât mai curând posibil; remarcă faptul că EUFOR s-ar putea implica să împiedice recrutarea copiilor de către grupările rebele, colaborând cu liderii comunității pentru a-i sensibiliza cu privire la pericolul în care se află copiii lor;
27. solicită liberarea tuturor copiilor sub 18 ani din toate forțele armatei naționale a Ciadului, inclusiv din milițiile de auto-apărare și din toate celelalte grupări paramilitare care primesc sprijin din partea guvernului ciadian, și trimiterea acestora în familiile lor sau la agenții corespunzătoare pentru protecția copilului;
28. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Uniunii Africane, Secretarului General al Națiunilor Unite, copreședinților Adunării parlamentare mixte ACP-UE și președinților, guvernelor și parlamentelor Ciadului, Republicii Centrale Africane și ale Sudanului.